

CAU Celebra Inauguración en Nueva Sede

Elizabeth, NJ.- Community Access Unlimited (CAU) celebró una ceremonia de inauguración en su nueva sede de Elizabeth.

CAU es una organización sin fines de lucro que presta servicios a adultos con discapacidades bajo el Departamento de Niños Familias para lograr que ellos lleven una vida independiente en la comunidad. Ellos prestan ayuda en áreas que incluyen vivienda, estudios vocacionales, educación, defensa, y recreación.

El nuevo edificio es muy moderno tanto en su construcción como en sus comodidades, y la intención de CAU es que sea usado tanto por la agencia como por la comunidad en general, mientras sirve de símbolo de integración comunitaria, explicó Sid Blanchard, el director ejecutivo de CAU.

El edificio es una estructura de cinco pisos, de 60,000 pies cuadrados, totalmente accesible. Tiene un auditorio de 400 lunetas con moderno equipo audiovisual que será utilizado por CAU para eventos, pero que también será alquilado a la comunidad y tal vez llegue a ser el hogar de un futuro Union County Community Theatre.

Hay tres pisos de oficinas, con CAU ocupando el cuarto y quinto piso, y el tercero reservado para ser alquilado a comerciantes locales. El edificio también ofrece salas de conferencia divisibles con modernos equipos audiovisuales disponibles para alquilar a grupos comunitarios o a empresas locales.

La construcción del edificio fue única, de acuerdo a Blanchard.



Sid Blanchard (izquierda) director ejecutivo de CAU acepta \$10,000 del Valley National Bank de las manos de los representantes del banco Mwaura Muroki, Mary Ann Betz and Ellen Scardena.



En la foto Manny Ramirez, Barbara Ann Kloss y Nicole DeAugustine

Los primeros dos pisos fueron construidos en el sitio, mientras que los tres pisos superiores fueron fabricados en otro lugar, traídos por camión, y levantados con grúa. El contratista del proyecto fue Woodruff Developers, y el arquitecto fue James R. Guerra, de James Guerra Associates.

El edificio también está equipado con tres generadores, así que en

caso de emergencia puede servir de zona segura y centro comunitario para los residentes de Elizabeth.

“Yo empecé Community Access en 1979 desde mi Volkswagen”, dijo Blanchard al darle la bienvenida a los visitantes en el auditorio, “Desde entonces hemos trabajado con miles de personas con discapacidades, así como con jóvenes que salían del

welfare de niños para integrarse en la comunidad”.

En la ceremonia de inauguración en el frente del nuevo edificio, se presentaron a Sid Blanchard y dignatarios locales que han apoyado a la agencia desde hace tiempo, incluyendo al alcalde de Elizabeth Chris Bollwage, los Freeholders del condado de Union Sergio Granados y Vermell Wright y el asambleísta Jamel Holley.

La ceremonia también incluyó la presentación de un cheque de \$10,000 para CAU de Valley National Bank, un partidario de largo plazo de la agencia.

“Estamos orgullosos de ayudar a Community Access Unlimited en su misión de proporcionar oportunidades a individuos con discapacidades para que vivan independientemente y gocen de vidas productivas en la comunidad”, dijo Mwaura Muroki, Vicepresidente de Valley National Bank.

Una Historia Inspiradora para esta Navidad

Mi nombre es Jesús Montoya, nací en un pequeño pueblo de Michoacán, México. Soy el hijo mayor de una familia humilde de ocho hijos. Como resultado de la adicción de mi padre al alcohol, a una edad muy joven, fui testigo y experimentado de primera mano el terror de la violencia doméstica. Principalmente debido a la falta de recursos monetarios y el apoyo de mi padre, solamente termine segundo grado de escuela. Y dejé de ir a la escuela en el tercer grado con el fin de empezar a trabajar en el aserradero de la localidad. El poco dinero que ganaba era confiscado por mi padre para mantener su bebida. Por lo tanto, a la edad de 13 años, me fui a los Estados Unidos con la esperanza de ganar y tener mi propio dinero. Me tomó varios años, pero finalmente encontré un trabajo.

Cuando tenía 21 años de edad, uno de mis más grandes sueños estaba a punto de convertirse en una realidad. Que iba a ser padre. ¡Yo estaba



Jesús Montoya disfruta pintando al aire libre. Para ver su arte visite www.jesusthemouthpainter.com/

muy emocionado! Yo estaba trabajando en dos empleos para poder mantener a mi novia y mi hijo más amado y esperado. El 28 de noviembre de 1998, un sábado lluvioso y con niebla en Oceanside, California, mi sueño se truncó a un desafortunado accidente. Mientras conducía, vi un coche blanco que se acercaba rápido así a mi

carril. De repente, sentí tal vez un leve golpe en el lado del conductor y el coche se deslizó y se volvió a varios cientos de pies en la carretera resbaladiza. Se salió de la autopista y dio cuatro o cinco vueltas hasta que paró de lado derecho hacia arriba. Todavía recuerdo la bolsa de aire en la cara y el cinturón de seguridad ajustado a través de mi pecho. Lo

último que recuerdo fue que los paramédicos me pusieron lentamente en la camilla, a continuación, en una ambulancia y, finalmente, en un helicóptero de vuelo de la vida

Tres meses y medio después, me desperté de la coma. Al principio, no sabía lo que había sucedido. Todo lo que podía ver eran máquinas, tubos y cables conectados a mi cuerpo. Trataba de moverme y hablar, pero tenía un tubo de ventilación. Le preguntaba a mi familia que había sucedido, pero a pesar de que podía balbucear las palabras, mi voz no salía. Finalmente me dijeron que estaba paralizado desde el cuello hacia abajo, con una lesión de la médula espinal y el cuello roto como consecuencia del accidente. Estaba devastado cuando me di cuenta de que mi mundo había cambiado para siempre. No mucho tiempo después de eso, yo también perdí a mi hijo, ya que su madre decidió alejarse y proporcionar un futuro más brillante para él.

SECCION PROFESIONAL

ABOGADOS

JULIO SANCHEZ

Abogado
 •Accidentes de Automóvil
 •Caidas por negligencia de otro
 •Accidentes de Trabajo
 •Muerte por Negligencia (wrongful death)
 •Causa de Incapacidad al Seguro Social
 425 Elmora Ave., Elizabeth
 (908) 355-0666

MEDICOS

DR. PEDRO GUTIERREZ

CIURJANO GENERAL
 464 NORTH AVE., ELIZ.
 (908) 351-0790
 Aceptamos Mayoría de Seguros

QUIROPRACTICOS

THOMAS HAVERON D.C.

QUIROPRACTICO
 333 Harrison Ave., Harrison (973)482-1600
 1-888-4-AYUDATE
 (888) 429-8328

DR. ERNESTO MARTICORENA

DR. SOKRATIS DRAGONAS
 ACCIDENTES DE AUTOMOVILES
 DOLORES DE ESPALDA Y CUELLO
 ELIZABETH CHIROPRACTIC & REHABILITATION
 560 Newark Ave. Elizabeth, NJ
 (908) 355-3358

ACUPUNTURISTA

DR. MICHAEL LEE (L.Ac.)

Terapia fuerte y efectiva para el dolor de espalda, cuello, dolor de cabeza, “stress”, insomnio, ansiedad, y su salud.
 Elizabeth Rehabilitation
 560 Newark Ave., Elizabeth, N.J. Tel. 908-355-3358

Lomo a la Antigua para estas Fiestas

Que la Navidad ha llegado es indiscutible. Y que estas son unas fechas señaladas en todos los sentidos, también. Estar reunidos en familia es prácticamente la esencia de estas fiestas, y qué mejor forma de reunir a todos

Después de un año y cinco meses de terapia física, aprendí a adaptarme a mi nueva condición. No fue fácil, pero con el tiempo entendí que tengo una condición, no una enfermedad. Tengo que reconocer que por muchos años estaba frustrado, enojado, decepcionado y sin esperanza. Afortunadamente, una amiga muy especial llamada Liz, el arte y la escuela cambiaron eso.

Llegué a los Estados Unidos a la edad de 13 con solamente segundo grado de educación. Después del accidente que me dejara en una silla de ruedas motorizada y me dejara sin esperanza, en el 2001 me encontré con una amiga maravillosa llamada Liz. La llamo mi Ángel guardián. Ella me animó a tomar clases para aprender inglés. La escuela me dio un propósito, una razón para soñar de nuevo y me permitió establecer nuevos objetivos.

En el 2004, una de las enfermeras en mi instalación de vivienda, me sugirió que tratara de pintar con una brocha en la boca. Primero me negué, principalmente porque tenía miedo al fracaso. No dejaba de pensar que si no pude pintar antes, usando las manos, sería imposible pintar sin el uso de mis manos.

Pinto usando una brocha metida en un palillo de la boca. Mi arte es más que un escape de mi condición, también es una ventana a mundos diferentes. También me trae gran alegría saber que otras personas disfrutan de mi arte.



que una gran comida. Por eso, para que la disfrutes al máximo, te traemos este sencillo y delicioso plato para cocinar en esos encuentros.

Ya sea que estés planeando tu cena de Navidad o Año Nuevo, o simplemente quieras preparar una comida especial para tu familia o amigos, aquí tienes el plato que estas buscando.

Lomo de Cerdo a la antigua

Esta receta de lomo a la antigua es excelente porque se puede tener preparada con antelación y servir como fiambre en frío o calentando

ligeramente la carne.

Ingredientes: 2 solomillos de cerdo, aceite de oliva virgen extra, sal, 1 tarro de mostaza a la antigua y vino blanco oloroso.*Preparación: En una bandeja que pueda ir al horno, ponemos los solomillos de cerdo y los salamos por ambos lados. A continuación, los embadurnamos bien con la mostaza, dándoles la vuelta para que se impregnen bien. Los regamos con un chorro generoso de aceite de oliva y con otro de vino blanco, al gusto. Lo horneamos unos 40 o 45 minutos a horno precalentado a 200°C. Filetear y servir calientes.

Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo les desea...

MURGADO & CARROLL, Esqs. Abogados

Abierto de Lunes a Viernes, incluso citas por la noche

Le ayudaremos en todo tipo de caso legal:

**ACCIDENTES ❖ INMIGRACIÓN
 DIVORCIOS ❖ CORTE MUNICIPAL
 ACCIDENTES DE TRABAJO**

La Consulta es Gratis para Casos de Accidentes

**761 Westfield Avenue
 Elizabeth, New Jersey 07208**

(908) 659-0101

